

DOH 821-141 June 2021 Russian

**Сценарий обучающего видеоролика о вакцине от COVID-19**

**Как пользоваться этим шаблоном сценария**

Сценарий этого видео посвящен нескольким темам, связанным с вакцинами от COVID-19. Вы можете опираться на этот сценарий при создании видеороликов, которые будут демонстрироваться для содействия вакцинации посредством информирования или в других обстоятельствах, когда необходимо распространение информации о вакцинации от COVID-19.

Создавая видео, выберите разделы сценария, наиболее актуальные для вашей общины и соответствующие ее потребностям. Вы можете использовать весь представленный материал, комбинировать темы и менять их последовательность, а также переписывать или изменять разделы.

Например, если в вашем районе ходят какие-либо слухи, вы можете воспользоваться информацией об ингредиентах, заболеваемости после вакцинации, опасениях по поводу чипирования или опасениях касательно влияния вакцины на ДНК. Если же люди в вашей общине желают пройти вакцинацию, вы можете использовать информацию о регистрации, стоимости, возможных последствиях и побочных эффектах.

Это просто возможные варианты — вы можете использовать любое подходящее сочетание тем. Предназначение этого шаблона — поддержать вас при создании видео о вакцинации от COVID-19. Этот сценарий гибкий и не имеет связующих фраз. При необходимости, создавая видео, вы можете сами добавить фразы, которые помогут объединить темы.

Мы не рекомендуем создавать видео, длительностью более трех минут, так как людям должно быть комфортно его смотреть и запоминать информацию. Необязательно использовать всю информацию в одном ролике. Если вы хотите максимально использовать информацию, подумайте о создании нескольких коротких видеороликов.

**Возможный сценарий:**

**Вступление**

*[Индивидуальное вступление (10–15 секунд): представьтесь, расскажите из какой вы организации и на какой должности, либо из какой вы общины, а также о своей зоне ответственности. Расскажите, почему вы решили снять это видео]*

Есть много информации о вакцинах от COVID-19. Может показаться, что разобраться во всех научных аспектах, точках зрения разных людей, преимуществах для каждого из нас действительно непросто.

Изложенная мной информация предоставлена такими организациями, как Department of Health (DOH, Департамент здравоохранения штата Вашингтон), Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Центры по контролю и профилактике заболеваний) и U.S. Food and Drug Administration (FDA, Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США). Проходить ли вакцинацию — решать вам, и важно, чтобы этот выбор был осознанным. Я рекомендую самостоятельно ознакомиться с различными сведениями, опираясь на надежные источники вроде Department of Health, или пообщаться с медперсоналом и врачами в вашем сообществе.

**Сведения по теме: подтверждение гражданства**

Чтобы вакцинироваться, вам не нужно быть гражданином США или предъявлять доказательство гражданства. Независимо от гражданства или миграционного статуса, все люди на территории штата Вашингтон могут пройти вакцинацию. Единственное правило — вам должно исполниться 12 лет.

**Сведения по теме: требование об установлении личности**

При вакцинации у вас могут попросить удостоверение личности или номер социального страхования. Вы не обязаны их предъявлять, если не хотите, или у вас их нет.

**Сведения по теме: стоимость**

Вакцина предоставляется бесплатно всем, даже людям, не имеющим страховки. Вы не должны платить за нее из своего кармана, и вам не могут предъявить счет. Если у вас есть страховка, предоставьте ее представителям медучреждения, в котором проходите вакцинацию. Если страховки нет — ничего страшного! Вы по-прежнему можете вакцинироваться бесплатно.

**Сведения по теме: преодоление языкового барьера**

Если вы хотите получить помощь на русском языке или у вас есть другие потребности в общении, обратитесь к представителям медучреждения, где вы проходите вакцинацию. Могут быть доступны услуги перевода.

*Примечание для автора. Укажите языки людей, относящихся к целевой аудитории видео.*

**Сведения по теме: типы вакцин**

В настоящее время существует 3 типа вакцин, которые могут защитить вас от тяжелого течения заболевания или смерти от COVID-19. Все эти вакцины очень эффективны для предотвращения COVID-19 и значительно снижают ваши шансы тяжело заболеть или умереть от COVID-19. Вам нужно получить прививку вакциной только одного производителя.

* Вакцина Pfizer предусматривает введение двух доз с интервалом в 3 недели. Пройти вакцинацию Pfizer могут люди в возрасте от 12 лет.
* Вакцина Moderna также предусматривает введение двух доз, но с интервалом в 4 недели, и предназначена для людей в возрасте от 18 лет.
* Вакцина Johnson & Johnson требует введения всего одной дозы и предназначена для людей старше 18 лет.

**Сведения по теме: чего ожидать после вакцинации**

Перед вакцинацией врач задаст вам несколько вопросов, чтобы исключить риск аллергических реакций. После вакцинации вам нужно будет оставаться в клинике в течение 15 минут. Пока вы ждете, врач будет следить за реакцией вашего организма на вакцину. Побочные эффекты от вакцины проявляются очень редко. Персонал центра вакцинации специально обучен и знает, как вам помочь в случае возникновения каких-либо побочных эффектов.

После того как вам сделают первую прививку, вы получите карточку вакцинации. Эта карточка является доказательством прохождения вами вакцинации от COVID-19. Сохраните эту карточку, чтобы не потерять сведения о дате вакцинации, типе вакцины и количестве полученных доз. Вы также должны сохранять ее на случай, если вам понадобится доказать, что вы вакцинированы от COVID-19. Сфотографируйте карточку или сделайте ксерокопию на случай, если вы ее потеряете.

Если вам вводят вакцину Pfizer или Moderna, узнайте, можете ли вы записаться на получение второй дозы, пока находитесь в клинике и делаете первую прививку.

Ваш организм будет полностью защищен через две недели после завершения вакцинации. Затем вы можете вернуться к привычному образу жизни, который вели до пандемии. Человек считается полностью привитым через 2 недели после получения второй дозы вакцины Pfizer или Moderna и через 2 недели после введения единственной дозы вакцины Johnson & Johnson. Чтобы узнать больше о том, что вы можете делать после полной вакцинации, посетите веб-сайт LifeAfterVaccine.org.

**Сведения, основанные на часто задаваемых вопросах о вакцине**

Наверняка вы уже знаете, что вакцины от COVID-19 одобрены FDA для использования в экстренных случаях, и наши медучреждения и отделы здравоохранения делают все возможное, чтобы вакцинировать всех жителей штата Вашингтон.

Некоторые люди боятся вакцинироваться, потому что они просто не знают, как отреагирует их организм. Переживать по поводу любых медицинских процедур — это нормально, а задавать вопросы никогда не будет лишним. Полезно знать, что после введения десятков миллионов доз вакцины мы увидели, что большинство людей реагируют примерно одинаково. Многие люди просто ощутили боль в месте прививки и пару дней чувствовали легкую усталость. У других могли возникнуть озноб или небольшая температура, которые быстро проходили. Некоторые люди вообще не наблюдали никаких побочных эффектов. Более серьезные реакции очень редки.

**Сведения по теме: ингредиенты вакцины, в том числе мифы об определенных ингредиентах**

Чтобы повысить эффективность действия вакцин в вашем организме, для их производства используют жиры, соли и сахар. Все ингредиенты безопасны и нужны, чтобы защитить вас. Обратите внимание, что вакцины не содержат эмбриональных частиц или клеток, латекса, металлов, устройств слежения, консервантов или каких-либо побочных продуктов животного происхождения, включая продукты из свинины или яичные продукты. Вакцины не содержат вирус, вызывающий COVID-19.

**Сведения по теме: мифы о слежке или чипировании с помощью вакцины**

Ходит множество слухов о микрочипах и слежке. В вакцинах от COVID-19 или любых других вакцинах нет микрочипов или других устройств слежения. Вакцина не отслеживает людей и не собирает личную информацию. Правительство записывает факт вакцинации, но не будет и не может отслеживать вас! Запись создается на основе формы, которую вы заполняете при вакцинации. Итак, вакцина не содержит чипы. В вакцинах никогда не было чипов! Сотрудники медучреждений [вроде меня] действительно используют государственные записи об иммунизации с целью регистрации вакцинации пациентов, включая вакцинацию от COVID-19. Мы используем эти записи, чтобы напоминать вам, если вы просрочили время получения прививки, и чтобы знать, кто более уязвим во время вспышки заболевания.

**Сведения по теме: безопасность вакцин для сообщества BIPOC**

FDA разрешило применение вакцин после изучения большого количества доказательных материалов. Независимые эксперты подтвердили, что они соответствуют высоким стандартам безопасности. В испытаниях вакцин участвовали люди различных рас и национальностей. В случае с вакцинами Pfizer и Moderna около 30 % участников испытаний вакцины в США были выходцами из испаноязычных стран, чернокожими или афроамериканцами, азиатами, американскими индейцами или коренными жителями Аляски, а около половины — пожилыми людьми.

В случае с вакциной Johnson & Johnson по крайней мере 38 % всех участников испытаний заявили о своей принадлежности к представителям чернокожего или афроамериканского, азиатского населения, американским индейцами или коренным жителям Аляски, и около половины участников составляли пожилые люди. Кроме того, около 45 % всех участников указали, что они выходцы из испаноязычных стран или Латинской Америки. Ни в этих, ни в каких-либо других группах не было выявлено значительных проблем с безопасностью вакцины во время испытаний.

**Сведения по теме: принцип действия вакцины**

Вакцина учит ваш организм вырабатывать антитела, которые могут бороться с вирусом в случае заражения. Таким образом, вы сможете бороться с вирусом, не заболевая, и не пропустите важные мероприятия или работу. Точно так же обычные вакцины, полученные вами или вашим ребенком, борются с другими болезнями, такими как корь или коклюш.

**Сведения по теме: кому следует пройти вакцинацию**

Вакцинироваться необходимо всем людям старше 12 лет. К ним относятся как ранее болевшие COVID-19, так и здоровые люди. Мы призываем вакцинироваться всех, кому это разрешено. Но мы знаем, что некоторые люди могут сомневаться, будучи, к примеру, беременными или опасаясь за состояние своего здоровья. Поговорите со своим лечащим врачом, если у вас возникают какие-либо медицинские опасения по поводу вакцинации.

Вакцинация не ограничивается лишь теми, кто может пройти ее прямо сейчас. Поначалу, когда количество доз было ограничено, мы могли предлагать пройти вакцинацию только небольшим группам людей. Но теперь вакцины достаточно, и пришла ваша очередь! В штате Вашингтон вакцинироваться может каждый, кому уже исполнилось 12 лет.

**Сведения по теме: безопасность вакцины для беременных или планирующих беременность**

Вакцинироваться также могут и беременные, кормящие или планирующие беременность. Вы правы, что хотите защитить себя и свою семью. По предварительным данным, благодаря вакцине ваш организм сможет передавать антитела вашему ребенку через грудное молоко. Необходимо проводить дополнительные исследования, но, если данный факт подтвердится, это поможет защитить вашего ребенка от COVID-19. И, если вы планируете иметь ребенка в будущем, нет никаких доказательств того, что побочными эффектами какой-либо вакцины, включая вакцины от COVID-19, могут быть проблемы с фертильностью. Если вы беременны, кормите грудью или планируете забеременеть, поговорите со своим лечащим врачом, чтобы решить, подходит ли вам вакцина.

У медицинских экспертов нет никаких опасений относительно безопасности вакцин для беременных.

**Сведения по теме: безопасность вакцины для людей, уже имеющих какие-либо заболевания или патологии**

Прохождение вакцинации от COVID-19 рекомендуется людям, имеющим какое-либо из наиболее распространенных основных заболеваний, включая болезни сердца, заболевания легких, диабет или ожирение. Люди с теми или иными заболеваниями имеют больший риск серьезно заболеть при заражении COVID-19, поэтому вакцина еще более важна для их защиты. Если у вас имеются какие-либо заболевания или патологии, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом. Он предоставит вам всю информацию, необходимую для принятия обоснованного решения о прохождении вакцинации.

**Сведения по теме: побочные эффекты**

Появление некоторых побочных эффектов не исключается. После вакцинации у вас могут возникнуть побочные эффекты. Вы можете испытать боль в руке, усталость, головную боль или боль в мышцах. Это нормально и означает, что вакцина помогает укрепить защиту вашего организма. Защитные реакции вашего организма по-прежнему укрепляются, даже если у вас не проявились какие-либо побочные эффекты.

У большинства людей эти побочные эффекты возникают в течение двух дней после вакцинации и длятся около суток. Для вакцин, рассчитанных на две дозы, побочные эффекты чаще проявляются после получения второй дозы, чем после первой.

Информация об этих побочных эффектах может помочь вам подготовиться к вакцинации. Такие побочные эффекты незначительны, длятся недолго и предсказуемы. Побочные эффекты после вакцинации легче контролировать, и они менее опасны, чем заражение COVID-19.

**Советы по преодолению побочных эффектов**

* Некоторые люди обеспокоены, что могут пропустить работу из-за появления побочных эффектов. Вы можете проинформировать работодателя, что планируете вакцинироваться, можете использовать отпуск по болезни или записаться на вакцинацию в последний рабочий день перед выходными, чтобы при необходимости использовать их для отдыха. Например, сделайте прививку в пятницу после окончания своего рабочего дня.
* Если у вас дома есть маленькие дети, попросите друга или члена семьи помочь вам в случае появления у вас побочных эффектов, чтобы вы могли немного отдохнуть после вакцинации.

**Сведения по теме: мифы о влиянии вакцины на ДНК или заражении COVID-19 вследствие вакцинации**

Вакцина COVID-19 не изменяет вашу ДНК и не влияет на нее. Вместо этого вакцины способствуют естественной защите нашего организма и укрепляют иммунитет. Они доставляют вашим клеткам инструкции о том, как бороться с вирусом, если ваше тело когда-либо с ним столкнется, чтобы оно могло вырабатывать правильные антитела. Ни одна из вакцин не содержит вирус, способный вызвать COVID-19, поэтому вы не можете заболеть COVID-19 из-за вакцинации.

**Завершение**

Надеемся, что это видео содержало полезную для вас информацию и ответы, необходимые для принятия решения о вакцинации от COVID-19.

Если для окончательного решения вам нужно больше времени или информации, ничего страшного! Перейдите на сайт CovidVaccineWA.org, чтобы ознакомиться с дополнительными сведениями. ЛИБО вы можете позвонить своему лечащему врачу, и он поможет вам принять обоснованное решение. Чтобы найти ближайший к вам пункт вакцинации, используйте Vaccine Locator (реестр пунктов вакцинации) на странице vaccinelocator.doh.wa.gov. Если же вам нужна помощь в поиске пункта вакцинации или записи на прием, позвоните по номеру 1-833-VAX-HELP и нажмите #. Доступны услуги переводчика.

*Примечание для автора. Если вы собираетесь записать видео не на английском языке, укажите номер 1-800-525-0127 вместо 1-833-VAX-HELP. Это тот же кол-центр, но в номере телефона отсутствуют английские слова, не имеющие смысла в других языках.*

*[Индивидуальное завершение (10-15 секунд)]*

Чтобы получить этот документ в другом формате, позвоните по телефону 1-800-525-0127. Если вы страдаете нарушением слуха, обращайтесь по телефону 711 (Washington Relay) или по электронной почте [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).